

## **Om jeg virkelig brydde meg om deg...**

skulle jeg se deg i øynene når du snakker til meg  
skulle jeg tenke på hva du sier,  
ikke på hva jeg skal si når du er ferdig  
skulle jeg høre dine følelser sammen med dine ord.

Om jeg virkelig brydde meg om deg...  
skulle jeg lytte uten å gå i forsvar,  
skulle jeg lytte uten å fastslå om du har rett eller tar feil  
skulle jeg spørre deg hvorfor, og ikke bare hvordan, når og hvor.

Om jeg virkelig brydde meg om deg...  
skulle jeg slippe deg inn bak mitt ytre  
skulle jeg fortelle deg hva jeg håper, drømmer, frykter, lider for,  
skulle jeg fortelle når jeg dummet meg ut og når det gikk bra.

Om jeg virkelig brydde meg om deg...  
skulle jeg le med deg, men ikke av deg,  
skulle jeg snakke med deg, men ikke til deg,  
og jeg skulle vite når det er tid å tie.

Om jeg virkelig brydde meg om deg...  
skulle jeg ikke klatre over dine murer  
skulle jeg vente utenfor til du slapp meg gjennom porten  
skulle jeg ikke låse opp dine hemmeligheter  
skulle jeg vente til du ga meg nøkkelen.

Om jeg virkelig brydde meg om deg...  
skulle jeg elske deg uansett,  
men jeg skulle be om det beste du kan gi,  
og forsiktig lokke det fram.

## Her er også den svenske originalen:

### **Om jag verkligen brydde mig om dig**

skulle jag se dig i ögonen när du talar till mig  
skulle jag tänka på vad du säger snarare än vad jag ska säga när du slutat  
skulle jag höra dina känslor tillsammans med dina ord

### **Om jag verkligen brydde mig om dig**

skulle jag lyssna utan att försvara mig  
skulle jag höra utan att bestämma om du har rätt eller fel  
skulle jag berätta när jag gjort bort mig och när det gick bra

### **Om jag verkligen brydde mig om dig**

skulle jag skratta med dig men inte åt dig  
skulle jag tala med dig och inte till dig  
och jag skulle veta när det är tid att vara tyst

### **Om jag verkligen brydde mig om dig**

skulle jag inte klättra över dina murar  
skulle jag vänta utanför tills du släppte in mig genom porten  
skulle jag inte låsa upp dina hemligheter  
skulle jag vänta tills du gav mig nyckeln

### **Om jag verkligen brydde mig om dig**

skulle jag tycka om dig i alla fall  
och jag skulle be om det bästa du kan ge  
och försiktigt dra fram det ur dig

### **Om jag verkligen brydde mig om dig**

skulle jag lägga handboken åt sidan  
och lämna mina lösningar hemma  
föreställningarna skulle upphöra  
vi skulle vara oss själva

*Ruth Senter*